



A LA UNE EN OCTOBRE

Un mois très riche placé en première partie sous le signe du Chili, avec un hommage à l'artiste chilienne Violeta Parra et de la Colombie, en deuxième partie du mois, avec une programmation organisée dans le cadre de l'Année croisée France/Colombie.

ÉVÈNEMENT

L'Instituto Cervantes est très heureux de participer au Festival des Arts de Bordeaux avec la présentation de l'installation « **El plástico con el que vivimos** » du collectif **Luzinterruptus**. Le collectif espagnol Luzinterruptus élu meilleur collectif d'artistes par le New York times en 2015, installe depuis 2008 ses réalisations lumineuses dans l'espace public.

En utilisant la lumière comme matière et les matériaux de récupération comme outils, le collectif propose à travers ses installations éphémères un regard sur nos villes et nos modes de vie.

Du 5 au 8 octobre, il investit la façade de l'ancien Virgin, place Gambetta pour une installation poétique et lumineuse en ouverture du Festival des Arts de Bordeaux

Inauguration le 5 octobre à 20h00, place Gambetta

HOMMAGE A VIOLETA PARRA

En collaboration avec l'association France Chili Aquitaine, des rencontres et une exposition pour célébrer une grande dame de la culture du Chili : Violeta Parra . *Violeta Parra naît en 1917 dans la région du Chillan, dans le sud du Chili. La misère de la campagne chilienne forme son esprit à la révolte et le folklore de son pays lui inspire ses premières chansons, à l'âge de 12 ans. Etudiante en littérature à Santiago, Violeta se produit dans de petites salles. Le regard aussi noir que sa longue chevelure, le teint buriné par le soleil, une guitare sèche entre ses mains de paysanne, elle parcourt le pays, ajoutant à son répertoire des mélodies et des chants traditionnels. Elle devient une star, la voix de sa patrie, une militante engagée dans la défense des arts folkloriques, la Edith Piaf du Chili, pionnière du baba cool au physique de Joan Baez. Cette dernière rendra célèbre le plus grand hit de Violeta, « Gracias a la vida ».*

⇒ Du 3 au 11 octobre – Vernissage le 3 octobre à 18h00.

Exposition Violeta : Aiguilles, toiles et chansons. Toiles de jute brodées.

La chanteuse chilienne Violeta Parra, disparue tragiquement en 1967, aimait broder sur de la toile de jute. Des femmes chiliennes se sont inspirées de cet art textile pour broder des textes de ses chansons.

⇒ Lundi 9 octobre à 18h00. En français.

Conférence : Violeta Parra, chanteuse, par Brigitte Andrieux, professeur.

Avec un père professeur de musique et une mère qui chantait et jouait de la guitare, c'est tout naturellement que Violeta Parra commença à composer ses premières chansons à l'âge de douze ans.

CONTACT PRESSE : MARIE SUBRA. 05 57 14 26 11.

INSTITUT CERVANTES - 57 COURS DE L'INTENDANCE 33000 BORDEAUX

cenbur@cervantes.es

Conférence suivie de la projection d'un documentaire sur Violeta Parra et d'un concert avec des musiciens chiliens.

⇒ Mercredi 11 octobre à 18h00. En français.

Conférence : *Violeta Parra, brodeuse et peintre de génie*, par Françoise Constantin.

Violeta Parra, considérée aujourd'hui comme un monument de la chanson populaire latino-américaine s'exprimait non seulement en chansons mais également en peignant et en brodant.

EXPOSITION : « PAYSAGES DE LA MÉMOIRE, INSTALLATION COLLECTIVE VISUELLE ET SONORE »

L'Instituto Cervantes de Bordeaux présente, du 17 octobre au 12 décembre 2017 une exposition collective de huit artistes contemporains colombiens qui nous est proposée comme un dialogue sur des points de coïncidences explorant l'idée de la mémoire comme un paysage onirique mis en lumière par une sélection d'œuvres singulières et rares.

Œuvres photographiques et audiovisuelles de Diego Samper, Valentina Hoyos, Coque Gamboa, Paula Ospina, Adriana Echavarría, Verónica Weinstein, Alfonso Ariza et María Lucía Díaz.

Cette exposition a lieu dans le cadre de l'Année France-Colombie, en collaboration avec l'association UNA (Unidos por el Arte)

⇒ **Jusqu'au 12 décembre, du lundi au jeudi de 10h à 18h et le vendredi de 10h à 14h** - Instituto Cervantes - 57 cours de l'Intendance, Bordeaux

CINÉMA – LA VALISE COLOMBIENNE

Rendez-vous presque tous les lundis pour découvrir le cinéma colombien actuel, année de la Colombie en France oblige. Un cinéma peu connu mais qui commence à être distribué partout dans le monde. Nous présentons une sélection de trois films de fiction récents et d'un documentaire.

Organisé par l'Instituto Cervantes, en collaboration avec l'Ambassade de Colombie en France et la fondation Caro y Cuervo

⇒ **Lundi 2 octobre à 18h00** : « La Sirga » de William Vega, 2013, 94 min. Avec Joghis Seudin Arias, Julio César Roble, Floralba Achicanoy.

Fuyant la violence armée qui lui a fait perdre ses êtres les plus chers, Alicia atterrit à La Sirga, une auberge appartenant à Oscar, le seul membre de sa famille encore vivant. Là, elle tente de se reconstruire.

⇒ **Lundi 16 octobre à 18h00** : « Gente de bien », de Franco Lolli, 2015, 87 min. Avec Brayan Santamaria, Carlos Fernando Perez, Alejandra Borrero.

Éric, 10 ans, se retrouve à vivre du jour au lendemain avec Gabriel, son père qu'il connaît à peine. Voyant que le père et son fils peinent à construire une relation, Maria Isabel, pour laquelle Gabriel travaille, décide de prendre l'enfant sous son aile.

⇒ **Lundi 23 octobre à 18h00** : « Los Hongos » de Oscar Ruíz Navia, 2015, 103 min. Avec Jovan Alexis Marquinez, Calvin Buenaventura, Gustavo Ruiz Montoya.

Ras et Calvin arpentent les rues de Cali, en Colombie, à la recherche de murs à graffer, en évitant de se faire prendre par la police.

CONTACT PRESSE : MARIE SUBRA. 05 57 14 26 11.

INSTITUT CERVANTES - 57 COURS DE L'INTENDANCE 33000 BORDEAUX

cenbur@cervantes.es

- ⇒ **Lundi 6 novembre à 18h00** : «El abrazo de la serpiente» de **Ciro Guerra**, 2015, 125 min. Avec **Jan Bijvoet**, **Brionne Davis**, **Nilbio Torres**... Dans la partie nord-ouest de l'Amazonie vit **Karamakate**, un vieux chaman solitaire, dernier survivant de son peuple. Des dizaines d'années de solitude dans les profondeurs de la forêt ont fait de lui un chullachaqui, une coquille vide, privée d'émotions et de souvenirs. L'arrivée d'**Evan**, un jeune ethnobotaniste américain, l'amène à entreprendre en sa compagnie un voyage initiatique dangereux à la recherche de la **yakruna**, une plante sacrée mystérieuse, possédant la vertu d'apprendre à rêver. Ce périple aux confins de l'Amazonie colombienne permet à **Karamakate** de retrouver peu à peu ses souvenirs perdus. Ce film sera présenté par **Alejandro Munévar**, ethnologue colombien.

(Les projections sont gratuites, sans réservation, dans la mesure des places disponibles)
 Instituto Cervantes - 57 cours de l'Intendance, Bordeaux

RENCONTRE AVEC PIEDAD BONNETT. En espagnol avec traduction

Professeur de littérature à l'université des Andes de Bogota, **Piedad Bonnett** est aussi une grande poétesse qui a reçu de nombreux prix. Elle a également écrit de nombreux romans et vient en France pour parler de "Lo que no tiene nombre", son premier roman traduit en français (Ce qui n'a pas de nom - Editions Métailié). Dans ce court récit, **Piedad Bonnett** raconte à la première personne le suicide de son fils **Daniel**, vingt-huit ans, qui s'est jeté du toit de son immeuble à New York.. La rencontre sera modérée par **Lise Segas**, professeur,

- ⇒ **Samedi 21 octobre à 16h30** (gratuit, sans réservation, dans la mesure des places disponibles) Bibliothèque de Bordeaux, cours du Maréchal Juin Bordeaux. En collaboration avec la bibliothèque de Bordeaux et la librairie Mollat.

RENCONTRE AVEC DAYRO CARRASQUILLA. En espagnol

Dayro Carrasquilla, artiste plasticien colombien, récompensé par le prix **Sara Modiano** pour son œuvre "Mandela", parlera de son travail, essentiellement fondé sur la réalité quotidienne de son lieu de résidence à Carthagène : le quartier **Nelson Mandela**, un quartier créé par des habitants qui ont fui la violence du pays. La rencontre sera animée par **Laurent Chiffolleau**, artiste et directeur du Laboratoire Bx.

- ⇒ **Mardi 24 octobre à 18h** (gratuit, sans réservation, dans la mesure des places disponibles)
 Instituto Cervantes - 57 cours de l'Intendance, Bordeaux

ET AUSSI

RENDEZ-VOUS DE LA BIBLIOTHÈQUE

Conte (s)-moi (s). Contes d'Automne, par **Cécile Avril**, animatrice. Quel magnifique spectacle nous offre la nature à cette époque ! Quelles belles couleurs ont les arbres et que de feuilles qui tourbillonnent dans les airs ! Pour enfants de 3 à 6 ans.

- ⇒ Mercredi 18 octobre à 15h30. En espagnol et en français.

CONTACT PRESSE : **MARIE SUBRA**. 05 57 14 26 11.
 INSTITUT CERVANTES - 57 COURS DE L'INTENDANCE 33000 BORDEAUX
cenbur@cervantes.es

Club de lecture : A propos de *El guardián invisible*, de Dolores Redondo, animé par **Maité Morisson**.

Première partie de la *Trilogie du Baztán*. Mystère, intrigue, terreur, une inspectrice de la Police de Navarre retourne à ses origines et à ses peurs pour arrêter un tueur en série

⇒ Jeudi 19 octobre à 18h. En espagnol et en français.

COURS D'ESPAGNOL

Une nouvelle année pour des nouveaux cours donnés par une équipe de professeurs natifs très dynamiques, possédant des diplômes universitaires et ayant suivi une formation spécifique en méthodologie de l'espagnol comme langue étrangère.

⇒ Pour tous renseignements appeler le 05 57 14 26 14 ou bordeaux@cervantes.es

DIPLÔME D'ESPAGNOL LANGUE ÉTRANGÈRE : DELE

Pour ceux qui souhaitent accréditer leur niveau en espagnol par un diplôme reconnu internationalement dans les universités et dans le monde du travail. Chaque année plus de 10.000 français se présentent à cet examen. Prochaine session d'examens le 13 octobre.

⇒ Pour tous renseignements appeler le 05 57 14 26 14 ou bordeaux@cervantes.es